Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ульяновский государственный педагогический университет
имени И.Н. Ульянова»
(ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

Факультет иностранных языков
Кафедра романо-германских языков

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 0233C9D60038B01A9E48C1A3FBB4A9D9F6
Владелец: Титов Сергей Николаевич
Действителен: с 07.07.2023 до 28.04.2038

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-методической
работе С.Н. Титов

ПРЕДМЕТНЫЙ ПРАКТИКУМ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

Программа учебной практики Предметно-методического модуля
по профилю «Немецкий язык»
основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

направленность (профиль) образовательной программы
«Иностранный (английский) язык. Иностранный (немецкий) язык»

(очная форма обучения)

Составитель: Полуянова Т.А.,
кандидат педагогических наук, доцент,
доцент кафедры романо-германских
языков

Рассмотрено и одобрено на заседании ученого совета факультета иностранных языков, протокол от « 24 » мая 2023 г. № 7

Ульяновск, 2023

1. Вид и тип практики

Учебная практика «Предметный практикум по немецкому языку» включена в обязательную часть Блока 2 «Практика» Предметно-методического модуля по профилю «Немецкий язык» основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный (английский) язык. Иностранный (немецкий) язык», очной формы обучения.

Вид практики: учебная.

Тип практики: технологическая.

2. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики

Целью практики является подготовка бакалавра к работе с иноязычным текстом, развитие умений чтения, устной и письменной речи, формирование коммуникативной компетенции.

В результате прохождения практики обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения:

Компетенция и индикаторы ее достижения в дисциплине	Образовательные результаты дисциплины (этапы формирования дисциплины)		
	знает	умеет	владеет
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач УК-1.1. Демонстрирует знание особенностей системного и критического мышления, аргументированно формирует собственное суждение и оценку информации, принимает обоснованное решение.	ОР-1 базовые принципы системного и критического мышления; логические формы и процедуры;	ОР-2 анализировать источники информации с точки зрения временных и пространственных условий их возникновения; аргументировано формировать собственное суждение и оценку;	
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) УК-4.1 Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами	ОР-3 основные нормы русского и иностранного(ых) языков в области устной и письменной речи; основные особенности	ОР-4 реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на русском и иностранном(ых) языках.	

иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации.	слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности;		

3. Место практики в структуре образовательной программы

Учебная (технологическая) практика «Предметный практикум по немецкому языку» включена в обязательную часть Блока 2. Дисциплины (модули) Предметно-методического модуля по профилю «Немецкий язык» учебного плана основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль) образовательной программы «Иностранный (английский) язык», «Иностранный (немецкий) язык, очной формы обучения.

Практика опирается на результаты обучения, сформированные в рамках курса дисциплин учебного плана, изученных обучающимися в 1-7 семестрах: Практическая фонетика (немецкий (второй) язык), Практическая грамматика (немецкий (второй) язык), Практика устной и письменной речи (немецкий (второй) язык).

Результаты практики являются основой для изучения дисциплин и прохождения практик: Литература стран изучаемого языка (немецкий (второй) язык), Лексикология (немецкий (второй) язык»), Стилистика (немецкий (второй) язык, Теоретическая грамматика (немецкий (второй) язык, Педагогическая практика по немецкому языку.

4. Объем практики в зачетных единицах и ее продолжительность:

Номер семестра	Всего		Учебные занятия						Форма промежуточной аттестации
	Трудоемк.		Лекции, час.	Практические занятия, час.	в т. ч. практическая подготовка, час.	Лабораторные занятия, час.	в т. ч. практическая подготовка, час.	Самостоят. работа, час.	
	Зач. ед.	Часы							
8	3	108	-	-	-	48	-	60	Зачёт с оценкой
Итого:	3	108	-	-	-	48	-	60	-

5. Содержание практики, формы отчетности по практике

Наименование раздела и тем	Количество часов по формам организации обучения			
	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия	Самостоятель-ная работа
8 семестр				
Тема 1. Textsorten. Tipps zur Nacherzählung. Wörter und Wendungen als Hilfe zur	-	-	4	4

Nacherzählung.				
Тема 2. Familie, Eltern-Kinder-Verhältnisse	-	-	12	16
Тема 3. Musik	-	-	8	10
Тема 4. Theater	-	-	8	10
Тема 5. Schule	-	-	8	10
Тема 6. Deutsche Feste und Bräuche: Weihnachten	-	-	8	10
ИТОГО:	**-**	**-**	**48**	**60**

Краткое описание содержания тем (разделов)

Тема 1. Textsorten. Tipps zur Nacherzählung. Wörter und Wendungen als Hilfe zur Nacherzählung.

Чтение - рецептивный вид речевой деятельности. Виды чтения. Виды текстов. Репродуктивная и продуктивная речь. Пересказ как один из видов монологической речи.

Тема 2. Familie, Eltern-Kinder-Verhältnisse

E. Kästner. Ein Fahrrad für 40 Pfennig. Чтение, перевод, пересказ текста; работа над лексическим материалом; составление и выполнение вопросно-ответных упражнений, упражнений на расширение лексического запаса; выполнение заданий, направленных на развитие умений монологической речи - пересказа художественного текста; развитие умений высказывать и аргументировать собственную точку зрения.

P. Härtling. Alle Woche wieder. Чтение, перевод, пересказ текста; работа над лексическим материалом; составление и выполнение вопросно-ответных упражнений, упражнений на расширение лексического запаса; выполнение заданий, направленных на развитие умений монологической речи - пересказа художественного текста; развитие умений высказывать и аргументировать собственную точку зрения.

G. Zwerenz. Nicht alles gefallen lassen. Чтение, перевод, пересказ текста; работа над лексическим материалом; составление и выполнение вопросно-ответных упражнений, упражнений на расширение лексического запаса; выполнение заданий, направленных на развитие умений монологической речи - пересказа художественного текста; развитие умений высказывать и аргументировать собственную точку зрения.

Тема 3. Musik

W. Brennecke. Ein Ausflug mit Johny. Чтение, перевод, пересказ текста; работа над лексическим материалом; составление и выполнение вопросно-ответных упражнений, упражнений на расширение лексического запаса; выполнение заданий, направленных на развитие умений монологической речи - пересказа художественного текста; развитие умений высказывать и аргументировать собственную точку зрения.

J.H. Rösler. Das Klavierkonzert. Чтение, перевод, пересказ текста; работа над лексическим материалом; составление и выполнение вопросно-ответных упражнений, упражнений на расширение лексического запаса; выполнение заданий, направленных на развитие умений монологической речи - пересказа художественного текста; развитие умений высказывать и аргументировать собственную точку зрения.

V. Weimer. Mit Röschen in der Oper. Чтение, перевод, пересказ текста; работа над лексическим материалом; составление и выполнение вопросно-ответных упражнений, упражнений на расширение лексического запаса; выполнение заданий, направленных на развитие умений монологической речи - пересказа художественного текста; развитие умений высказывать и аргументировать собственную точку зрения.

Тема 4. Theater

W. Brennecke. Mit Anton im Theater. Чтение, перевод, пересказ текста; работа над лексическим материалом; составление и выполнение вопросно-ответных упражнений, упражнений на расширение лексического запаса; выполнение заданий, направленных на развитие умений монологической речи - пересказа художественного текста; развитие умений высказывать и аргументировать собственную точку зрения.

W. Bredel. Ein Theaterskandal (aus „Verwandte und Bekannte“). Чтение, перевод, пересказ текста; работа над лексическим материалом; составление и выполнение вопросно-ответных упражнений, упражнений на расширение лексического запаса; выполнение заданий, направленных на развитие умений монологической речи - пересказа художественного текста; развитие умений высказывать и аргументировать собственную точку зрения.

Тема 5. Schule

E.E. Kisch. Heimatkunde. Чтение, перевод, пересказ текста; работа над лексическим материалом; составление и выполнение вопросно-ответных упражнений, упражнений на расширение лексического запаса; выполнение заданий, направленных на развитие умений монологической речи - пересказа художественного текста; развитие умений высказывать и аргументировать собственную точку зрения.

P. Härtling. Der gelbe Junge. Чтение, перевод, пересказ текста; работа над лексическим материалом; составление и выполнение вопросно-ответных упражнений, упражнений на расширение лексического запаса; выполнение заданий, направленных на развитие умений монологической речи - пересказа художественного текста; развитие умений высказывать и аргументировать собственную точку зрения.

Тема 6. Deutsche Feste und Bräuche: Weihnachten

J.H. Rösler. Ein Weihnachtsgeschenk. Чтение, перевод, пересказ текста; работа над лексическим материалом; составление и выполнение вопросно-ответных упражнений, упражнений на расширение лексического запаса; выполнение заданий, направленных на развитие умений монологической речи - пересказа художественного текста; развитие умений высказывать и аргументировать собственную точку зрения.

R. Fehling. Plätzchenduft im ganzen Haus. Чтение, перевод, пересказ текста; работа над лексическим материалом; составление и выполнение вопросно-ответных упражнений, упражнений на расширение лексического запаса; выполнение заданий, направленных на развитие умений монологической речи - пересказа художественного текста; развитие умений высказывать и аргументировать собственную точку зрения.

6. Оценочные материалы для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся

Организация и проведение аттестации обучающегося

ФГОС ВО ориентирован преимущественно не на сообщение обучающемуся комплекса теоретических знаний, но на выработку у обучающегося компетенций – динамического набора знаний, умений, навыков и личностных качеств, которые позволят

выпускнику стать конкурентоспособным на рынке труда и успешно профессионально реализовываться.

В процессе оценки обучающегося необходимо используются как традиционные, так и инновационные типы, виды и формы контроля. При этом постепенно традиционные средства совершенствуются в русле компетентностного подхода, а инновационные средства адаптированы для повсеместного применения в российской вузовской практике.

Цель проведения аттестации – проверка освоения образовательной программы при выполнении программы практики через сформированность образовательных результатов.

Промежуточная аттестация завершает прохождение практики; помогает оценить крупные совокупности знаний и умений и навыков, формирование определенных компетенций.

№ п/п	**СРЕДСТВА ОЦЕНИВАНИЯ,** используемые для текущего оценивания показателя формирования компетенции	Образовательные результаты дисциплины
	Оценочные средства для текущей аттестации ОС-1 Групповое обсуждение ОС-2 Выступление перед группой	ОР-1 базовые принципы системного и критического мышления; логические формы и процедуры; ОР-2 анализировать источники информации с точки зрения временных и пространственных условий их возникновения; аргументировано формировать собственное суждение и оценку; ОР-3 основные нормы русского и иностранного(ых) языков в области устной и письменной речи; основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; ОР-4 реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на русском и иностранном(ых) языках.
	Оценочные средства для промежуточной аттестации (зачет с оценкой) ОС-3 Зачет с оценкой в форме устного собеседования	

Материалы, используемые для текущего контроля успеваемости обучающихся по практике

Оценочными средствами текущего оценивания являются: групповое обсуждение и выступление перед группой. Контроль усвоения материала ведется регулярно в течение всего семестра на практических занятиях.

ОС-1 Групповое обсуждение

Групповое обсуждение проводится в аудиторное время во время лабораторных занятий и/или дистанционно и предполагает: выполнение вопросно-ответных упражнений по содержанию текста; обсуждение прочитанного (выявление проблем, высказывание собственного мнения, аргументация).

ОС-2 Выступление перед группой

Выступление перед группой проходит в аудиторное время во время лабораторных занятий и/или дистанционно и предполагает пересказ и комментирование прочитанного текста и высказывание по проблематике прочитанного.

Материалы, используемые для промежуточного контроля успеваемости обучающихся по практике

ОС-3 Зачет с оценкой в форме устного собеседования

При проведении зачета с оценкой в форме устного собеседования учитывается уровень знаний обучающегося при ответах на вопросы, умение обучающегося выполнять практические задания на применение полученных знаний в практической ситуации.

При выставлении зачета учитывается выполнение обучающимся заданий текущего контроля.

Примерные вопросы к зачету с оценкой

1. Welche Textsorten gibt es in der erzählenden Literatur?
2. Was ist ein Märchen?
3. Was ist eine Kurzgeschichte?
4. Was ist eine Fabel?
5. Was ist eine Sage?
6. Was ist ein Roman?
7. Was ist eine Novelle?
8. Was ist eine Anekdote?
9. Was ist ein Schwank?
10. Was ist eine Parabel?
11. Was ist eine Satire?
12. Was ist eine Kalendergeschichte?

Примерные практические задания к зачету с оценкой

1. Bestimmen Sie die Textsorte.
2. Charakterisieren Sie die Textsorte.
3. Beantworten Sie Fragen zum Text.
4. Stellen Sie Fragen zum Text.
5. Erzählen Sie den Text nach.
6. Formulieren Sie die Hauptprobleme des Textes.
7. Kommentieren Sie die im Text behandelnden Probleme.
8. Äußern Sie Ihre Meinung zum Gelesenen.

Для самостоятельной подготовки к занятиям по дисциплине рекомендуется использовать учебно-методические материалы:

1. Книги в огне. Verbrannte Bücher. Тексты для чтения и обсуждения. Учебно-методическое пособие по чтению на немецком языке. / Составители: И.К. Дубровская. Л.А. Иванова, Т.А. Полуянова, И.Т. Сулейманов, О.М. Неделько/ - Ульяновск: ГОУ УлГПУ им. И.Н. Ульянова, 2009. – 266 с.
2. Die bunte Welt des deutschen Humors: Buch zum Lesen und Diskutieren. Teil I. Такой разный немецкий юмор: книга для чтения и обсуждения. Часть I. / Составители: Иванова Л.А., Полуянова Т.А. - Ульяновск: ФГБОУ ВПО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова, 2013. – 164 с.
3. Die bunte Welt des deutschen Humors: Buch zum Lesen und Diskutieren. Teil II. Такой разный немецкий юмор: книга для чтения и обсуждения. Часть II. / Составители: Иванова Л.А., Полуянова Т.А. - Ульяновск: ФГБОУ ВПО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова, 2013. – 184 с.
4. Полуянова Т.А. «Bücher in unserem Leben». Учебное пособие для студентов направлений подготовки 44.03.05 Педагогическое образование и 45.05.01 Перевод и переводоведение, изучающих немецкий язык. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр / специалист. / Полуянова Т.А. – Ульяновск: ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова», 2023. – 60 с.

Промежуточная аттестация
Критерии оценивания знаний обучающихся по практике

		Посещение лабораторных занятий	Работа на лабораторных занятиях	Дифференцированный зачет
8 семестр	Разбалловка по видам работ	24 х 1=24 балла	212 баллов	64 балла
	Суммарный макс. балл	24 балла max	236 баллов max	300 баллов max

Критерии оценивания работы обучающегося по итогам практики

По итогам практики, трудоёмкость которой составляет 3 ЗЕ и проходит в 8 семестре, обучающийся набирает определённое количество баллов, которое соответствует отметкам «отлично», «хорошо», удовлетворительно», «неудовлетворительно» согласно следующей таблице:

Оценка	Баллы (3 ЗЕ)
«отлично»	271-300
«хорошо»	211-270
«удовлетворительно»	151-210
«неудовлетворительно»	150 и менее

7. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики

Основная литература

1. Бижова, И. А. Планирование учебного процесса и проектирование современного урока иностранного языка: учебное пособие / И.А. Бижова; Омский государственный педагогический университет. – Омск: ОмГПУ, 2020. – 104 с. : ил., табл. – Режим доступа: URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=616127
2. Ариян, М. А. Педагогические технологии обучения иностранным языкам в школе : учебное пособие / М. А. Ариян. - 3-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2021. - 112 с. - ISBN 978-5-9765-2827-7. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1304022
3. Шамов, А. Н. Методика обучения иностранным языкам: теоретический курс / А.Н. Шамов. – Москва: ФЛИНТА, 2020. – 296 с. – Режим доступа: URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611186

Дополнительная литература

1. Ариян, М. А. Основы общей методики преподавания иностранных языков: теоретические и практические аспекты / М.А. Ариян, А.Н. Шамов. – 2-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2017. – 222 с.: схем., табл. – Режим доступа:
URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=575798
2. Денискина, Л.Ю. Анализ урока иностранного языка: учебно-методическое пособие / Л.Ю. Денискина, Е.В. Чеснокова. – Липецк: Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2018. – 68 с.: ил. – Режим доступа: URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576841
3. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному: учебное пособие / сост. Л.В. Фадеева; науч. ред. Н.Н. Репнякова. – 3-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2017. – 89 с. – Режим доступа:
URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115135

4. Буковский, С. Л. Основы методики обучения иностранным языкам в схемах и таблицах: иллюстративно-графический курс : учебное пособие : [16+] / С. Л. Буковский, А. Н. Щукин. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 238 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=603181 (дата обращения: 12.04.2023). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-4093-4. – Текст : электронный.

Интернет-ресурсы

http://edu.of.ru/
http://www.ege.edu.ru/
https://drofa-ventana.ru/catalog/predmet-nemetskiy-yazyk/
http://festival.1september.ru/
http://www.prosv.ru/subject/deutsch.html и др.
http://www.forwunderkind.narod.ru/
https://www.studygerman.ru/
http://startdeutsch.ru/
https://abi.unicum.de/abitur/abitur-lernen/literarische-gattungen
https://www.studienkreis.de/deutsch/sachtexte-vs-literarische-texte/
https://www.msa-berlin.de/deutsch/literarisches-wissen/merkmale-literarischer-texte/

Лист согласования рабочей программы
учебной практики

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование
Профиль: Иностранный(английский) язык. Иностранный (немецкий) язык
Рабочая программа Учебная (технологическая) практика «Предметный практикум по немецкому языку»
Составитель: Т.А. Полуянова – Ульяновск: УлГПУ, 2023.

Программа составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, утверждённого Министерством образования и науки Российской Федерации, и в соответствии с учебным планом.

Составители _____ Т.А. Полуянова
(подпись)

Рабочая программа учебной дисциплины (практики) одобрена на заседании кафедры романо-германских языков
"24" мая 2023г., протокол № 9
Заведующий кафедрой

	Ртищева О.А.	24.05.23
личная подпись	*расшифровка подписи*	*дата*

Рабочая программа учебной дисциплины (практики) согласована с библиотекой
Сотрудник библиотеки

	Марсакова Ю.Б.	18.05.23
личная подпись	*расшифровка подписи*	*дата*

Программа рассмотрена и одобрена на заседании ученого совета факультета иностранных языков " 24 " мая 2023 г., протокол № 7
Председатель ученого совета факультета иностранных языков

	Суслова Э.В.	24.05.23
личная подпись	*расшифровка подписи*	*дата*